

CRYSTOP DISPLAY GMBH



AUTOSAT

AUTOSAT 2

AUTOSAT 2 DVB

■ **Sistemi intelligenti di
ricezione satellitare
per Camper e Caravan**

■ **Istruzioni per l'uso**





Avvertenze importanti:

Prima di installare e mettere in funzione AutoSat2 leggere con cura le presenti Istruzioni per l'uso.

Prima di mettersi in marcia è necessario controllare sempre (anche quando AutoSat2 viene abbassata automaticamente girando la chiave del motorino d'avviamento, si veda cap. 4.2 Alimentazione elettrica) che l'antenna sia effettivamente abbassata. In caso d'interruzione nella alimentazione di tensione, il dispositivo automatico dell'antenna potrebbe per esempio non essere in grado di abbassarla.

Molto importante: l'Unità Esterna **deve** essere montata sul tetto con l'**antenna che quando si trova in posizione di riposo sia piegata in direzione contraria rispetto al senso di marcia del veicolo** perché in caso contrario non può essere escluso che a marcia a velocità sostenuta l'antenna venga sollevata dal vento.

In caso di **carico del mezzo su un treno**, l'antenna dovrà essere **fermata nella posizione di riposo** con misure supplementari appropriate (per esempio delle cinghie o similari), perché con un cambio di composizione del convoglio i vagoni potrebbero essere girati rispetto alla posizione di partenza.

L'Unità Esterna AutoSat2 non deve essere pulita con pulitrici a getto di vapore. Le guarnizioni di gomma usate per la chiusura ermetica sono stagne alla pioggia e agli spruzzi, non resistono certamente ad un getto d'acqua con una pressione di alcuni bar.

Si sconsiglia l'utilizzo di un impianto di autolavaggio a portale, se utilizzato sarà a proprio rischio e pericolo.

Il presupposto perché si possa ricevere via satellite è che vi **sia vista libera sul satellite**, anche gli alberi, infatti, ostacolano la ricezione dei segnali provenienti dal satellite!!

Nelle zone periferiche dell'Europa in determinate circostanze potrebbe non essere possibile la ricezione di tutti i programmi. E' pertanto necessario che in queste aree la ricerca del Satellite venga fatta con un programma che qui viene sicuramente ricevuto. (si veda allegato A6).

ATTENZIONE:

Al fine di evitare danni al tetto dell'automezzo, facciamo notare che AutoSat2 non va utilizzato in presenza di vento forte e raffiche di vento.

Indice

I. ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO	4
1.0 Equipaggiamento in dotazione	4
2.0 Scelta del punto di installazione	4
3.0 Montaggio dell'Unità esterna	6
4.0 Collegamenti al Ricevitore AutoSat2	7
4.1 Unità Esterna.....	7
4.2 Alimentazione elettrica	8
SCHEMA DEI COLLEGAMENTI	9
TELECOMANDO	10
II. ISTRUZIONI PER L'USO	10
II. ISTRUZIONI PER L'USO	11
5.0 Generalità	11
5.1 Accensione.....	11
5.2 Procedura di ricerca automatica del satellite	12
5.3 Scelta del canale TV, Radio e ADR-Radio.....	12
5.4 Volume	13
5.5 Tasto <i>OK</i> : informazioni.....	13
6.0 Spiegazione dei menu	13
6.1 MENU PRINCIPALE	13
6.2 RICERCA SATELLITE	14
6.3 SINTONIA FINE (Ottimizzazione della ricezione)	14
6.4 STAND-BY	15
6.5 MENU MANUALE	15
6.6 IMPOSTAZIONI EMITTENTE	16
6.7 IMPOSTAZIONE SUONO.....	19
6.8 MENU CONFIGURAZIONE	20
7.0 Funzioni speciali	21
7.1 Tasto <i>LIST</i> : lista programmi	21
7.2 Tasto <i>STANDBY</i> : Stand-by.....	22
7.3 Tasto <i>SAT</i> : cambio del satellite.....	22
7.4 Tasto <i>AUDIO</i> : scelta della lingua	22
7.5 Tasto <i>ON/OFF</i> sul frontale dell'apparecchio: funzioni supplementari.....	22
7.6 Tasto <i>#</i> : impostazione modulatore HF	23
7.7 Ricezione radio ADR	23
A. APPENDICE	24
A.1 Possibili collegamenti.....	24
A.2 AutoSat2: Istruzioni in breve	26
A.3 Problemi e rimedi	27
A.4 Canali consigliati per la ricerca del satellite nelle zone periferiche dell'Europa:.....	28
A.5 Dati tecnici	29

I. ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

!!! Avvertenza:

Prima di iniziare con i lavori di installazione è indispensabile leggere le presenti Istruzioni per il Montaggio!

1.0 Equipaggiamento in dotazione

- 1 Ricevitore con Unità di Comando integrata e telecomando
- 1 Unità Esterna con antenna satellitare (antenna offset o piatta)
- 1 Cavo di collegamento da 1 metro per l'alimentazione elettrica
- 1 Presa di connessione a 12 poli
- 1 Materiale per il fissaggio dell'antenna Satellitare
Viti per lamiera 3,9x25
- 1 Canalina passante per i cavi
- 1 Supporto per la parabola Offset e risp.
cappuccio stagno per lo spinotto dell'antenna piatta

2.0 Scelta del punto di installazione

2.1 Ricevitore

Occorre per prima cosa decidere il punto in cui posizionare il Ricevitore. Laddove possibile è opportuno sistemare il Ricevitore vicino al Televisore in modo tale che sia visibile dai sedili perché il Ricevitore viene comandato da un telecomando ad infrarossi.

!!! Avvertenza

Il modulo di comando separato, disponibile come accessorio speciale, con ricevitore ad IR integrato permette di montare il Ricevitore anche in un luogo nascosto come un armadio.

Occorre fare attenzione

- ad una sufficiente aerazione del Ricevitore.
- che non vi siano fonti di calore supplementari nel vano di montaggio
- alla possibilità di passare i cavi di collegamento al Ricevitore
- alla possibilità di arrivare coi cavi da qui fino sul tetto e al televisore.
- **Utilizzare viti corte (massimo 7 cm di profondità nell'apparecchio) nel caso in cui il Ricevitore debba essere fissato direttamente sulla scatola esterna e da inserire solo nei fori originali.**

2.2 Unità esterna

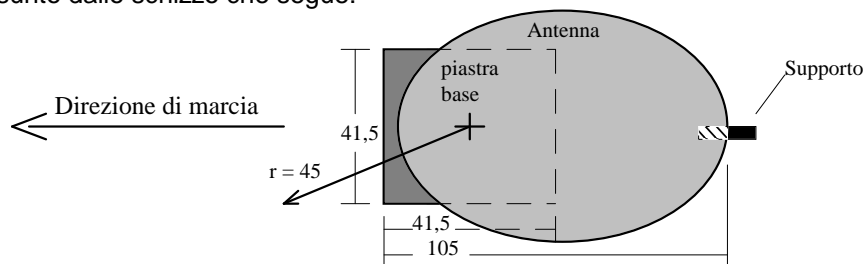
Nello scegliere la dislocazione occorre ricordare che i cavi che portano all'Unità Esterna sono lunghi 4 m. L'unità Esterna ha inoltre bisogno di uno spazio libero sufficiente per girare.

Antenna piatta:

L'AutoSat2F (Antenna piatta da 50 cm) ha una superficie di base di 41,5 x 41,5 cm e nella fase di ricerca ha bisogno di un raggio di max 25 cm per oggetti di altezza fino a 15 cm. Nel caso di oggetti più alti occorrerà tenere libero un raggio di 45 cm.

Antenna offset:

L'AutoSat2S (parabola offset da 85 cm) ha una superficie di base di 41,5 x 41,5 cm e durante la fase di ricerca ha bisogno di uno spazio libero con un raggio pari a 45 cm perché l'LNB ruota per esempio nel Nordeuropa appena sopra il tetto. Lo spazio necessario quando l'antenna è nella posizione di riposo può essere desunto dallo schizzo che segue:



Sul tetto in prossimità del punto previsto per il passaggio dei cavi occorrerà ora scegliere uno spazio libero sufficiente. La zona immediatamente circostante il punto prescelto deve essere libera da oggetti alti (di altezza superiore ai 20 cm) che potrebbero ostacolare la ricezione dell'antenna.

Una volta individuato il punto di montaggio, verificare nuovamente se dal punto in questione sia possibile raggiungere il ricevitore con il cavo lungo 4 m. Se così non fosse è necessario cambiare il punto di installazione dell'Unità Esterna o del ricevitore oppure utilizzare una prolunga per il cavo (il corrispondente set è disponibile presso la ns. azienda).

!!! Avvertenza

L'Unità Esterna deve essere fissata con sistemi di collegamento meccanici tali da garantire una sufficiente sicurezza contro l'allentamento e la caduta. Nel caso di tetti con struttura a sandwich che non offrono sufficienti possibilità di fissaggio, consigliamo un fissaggio a mezzo di vite passante con piastra di bloccaggio all'interno.

In caso di dubbi è opportuno chiedere al Costruttore del mezzo.

3.0 Montaggio dell'Unità esterna

Procedere secondo la sequenza delle operazioni riportate qui di seguito:

Come sigillante, colla utilizzare **Sikaflex 252!**

1. Posizionare l'Unità Esterna con l'uscita cavo in direzione della parte posteriore del mezzo.
2. Fare con un trapano da 2,4 mm due fori posti in diagonale a partire dalla piastra base dell'unità esterna.
3. Fissare l'Unità Esterna sul tetto con due viti per lamiera da 3,9 x 25. Serrare leggermente le viti. **Occorre tenere presente che il tetto dell'automezzo è di alluminio sottile e che è facile serrare troppo le viti.** Fare ora i restanti fori.
4. Sollevare l'unità esterna per pulire la parte sottostante, gli spigoli della piastra base e la superficie corrispondente sul tetto avendo cura di rimuovere lo sporco ed i residui di grasso. Stendere uno strato sottile ed uniforme tale da fare livello di Sikaflex 252 sulla piastra base e posizionare l'unità esterna nel punto previsto sul tetto.
5. Prima di procedere ad avvitare le viti, riempire i fori di Sikaflex. Sigillare poi tutta la fuga attorno al bordo della piastra base.
6. Praticare un foro nel tetto (diametro minimo 15 mm) per i tre cavi.
7. Avvolgere i contatti dei cavi con nastro adesivo per evitare danni. Su ciascuno dei tre cavi è già inserito un cosiddetto passacavo con serraggio a vite pg (plastica/grigio). Svitare i tre piccoli dadi di plastica e procedere ad estrarli dai cavi. Inserire i cavi con i passacavi lateralmente nella canalina passante per i cavi, reinserire i dadi di plastica sui cavi e fissare i 3 passacavi con serraggio a vite PG nei fori della canalina passante. Passare ora i tre cavi attraverso il tetto. Pulire il tetto in questa zona e fissare la canalina per i cavi sopra il foro con Sikaflex 252 e tre viti da 3,9 x 25. Fissare i cavi sul tetto. A tale scopo utilizzare una canalina per cavi 20 x 20 mm che viene incollata col Sikaflex 252 sul tetto. Serrare poi i dadi grandi del passacavo PG in modo tale che non sia più possibile tirare fuori i cavi.
8. L'antenna potrà essere montata solo quando sia stato ultimato il collegamento elettrico dell'impianto e questo sia pronto per funzionare perché per il montaggio dell'antenna è necessario sollevare il braccio dell'antenna dalla posizione di riposo. A tale scopo accendere AutoSat, attendere fino a quando il braccio si sarà sollevato a sufficienza ed interrompere quindi l'alimentazione della tensione (togliere il cavo). **Utilizzare per ognuno dei quattro dadi la corrispondente rondella fornita in dotazione.**

8.1 **Antenna piatta:** fare attenzione che il terminale di collegamento per il cavo dell'antenna guardi verso il **basso**. Serrare il dado del cavo dell'antenna sull'antenna con una chiave fissa da 11 con cautela e **non troppo**.

8.2 **Antenna offset:** dopo il montaggio dell'antenna fissare il **supporto con antenna in posizione di riposo sotto l'estremità libera della parabola**.

Con ciò i lavori sul tetto saranno stati ultimati.

4.0 Collegamenti al Ricevitore AutoSat2

4.1 Unità Esterna

Passare i cavi dall'Unità Esterna al Ricevitore. I cavi non devono toccare spigoli taglienti o passare vicino a fonti di calore. Prima di innestare i contatti nella presa di connessione, verificare che **siano in condizioni perfette e che non siano piegati. In particolare verificare che le linguette di contatto non abbiano una distanza rilevante**. I contatti vanno inseriti nella presa di connessione secondo quanto illustrato nello schizzo che segue. I singoli fili dei cavi sono colorati e le cavità di innesto della presa sono numerate così da escludere la possibilità di errori di innesto.

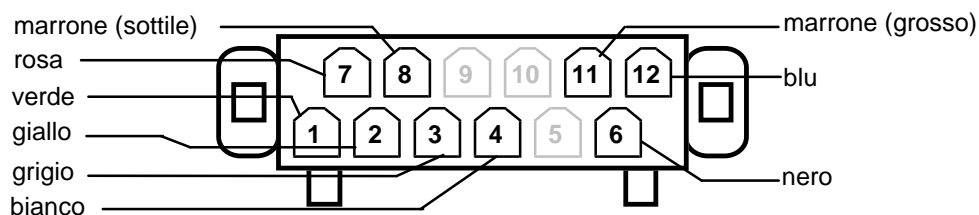
Questo lavoro va eseguito con la massima cura perché i contatti, una volta inseriti, non possono più essere tolti!

I contatti dovranno essere inseriti completamente in modo che le linguette di arresto si innestino in posizione! Dopo aver innestato tutti i contatti, la presa delle connessioni dovrà essere schiacciata in senso verticale rispetto ai contatti.

Schizzo della presa per le connessioni (Vista da dietro!)

Cavo a 6 fili:

Cavo a 3 fili:



Alimentazione elettrica si veda la pagina seguente

4.2 Alimentazione elettrica

Procedere secondo lo schema riportato alla pagina che segue.
Collegare il cavo corto di collegamento a tre fili in dotazione per mezzo di un connettore adatto alla rete di bordo a 12V.

In caso di rete a 24V dovrà essere utilizzato un convertitore 24V/12V.

Far funzionare AutoSat solo collegato alla batteria o un caricabatteria e rispettivamente ad un alimentatore, stabilizzato, regolato e con una corrente costante di almeno 10A!!

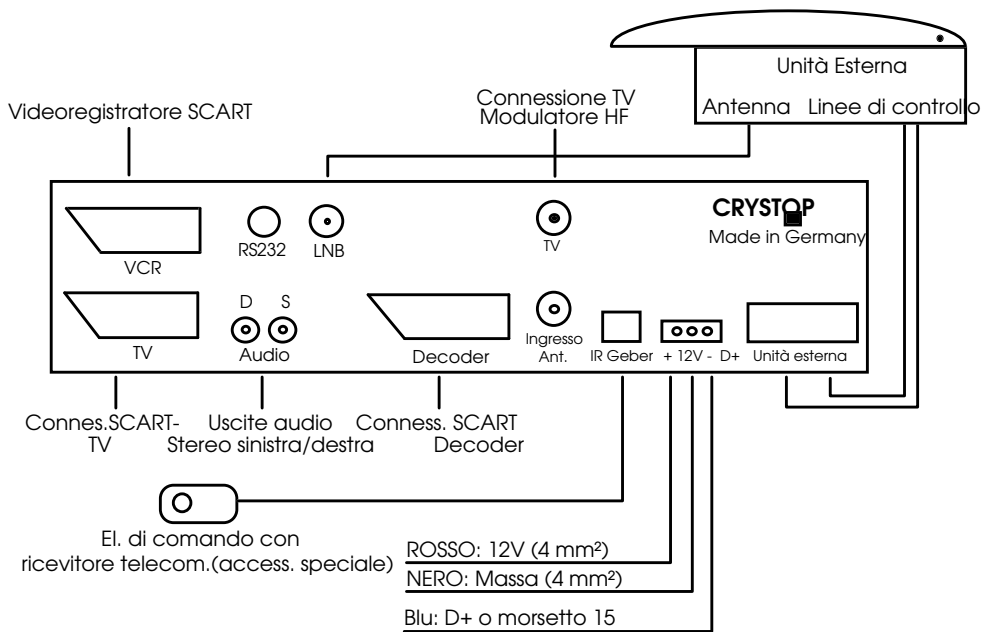
Per l'alimentazione della tensione utilizzare almeno un cavo di sezione 4mm^2 , per mantenere più ridotte possibili le perdite sulla linea. L'ideale sarebbe collegare AutoSat direttamente alla batteria con una propria linea dedicata. Occorre fare attenzione che sullo stesso cavo di alimentazione non sia collegata, se possibile, altra utenza con grande assorbimento. Se questo fosse invece il caso, occorrerà utilizzare un cavo di sezione maggiore.

Il cavo blu da 1mm^2 può essere collegato al morsetto 15 (accensione on) e rispettivamente D+ (dinamo). In questo modo quando il mezzo viene messo in moto, l'impianto si porta automaticamente in posizione di riposo. Qui può essere collegato sia un segnale 12V sia 24V (vale SOLO per la linea di controllo D+!)

E' necessario controllare sempre prima di mettersi in marcia che l'antenna si sia effettivamente abbassata. In caso di interruzione della tensione di alimentazione, il dispositivo automatico dell'antenna potrebbe per esempio non essere in grado di abbassarla.

L'impianto è dotato di protezione contro l'inversione di polarità.

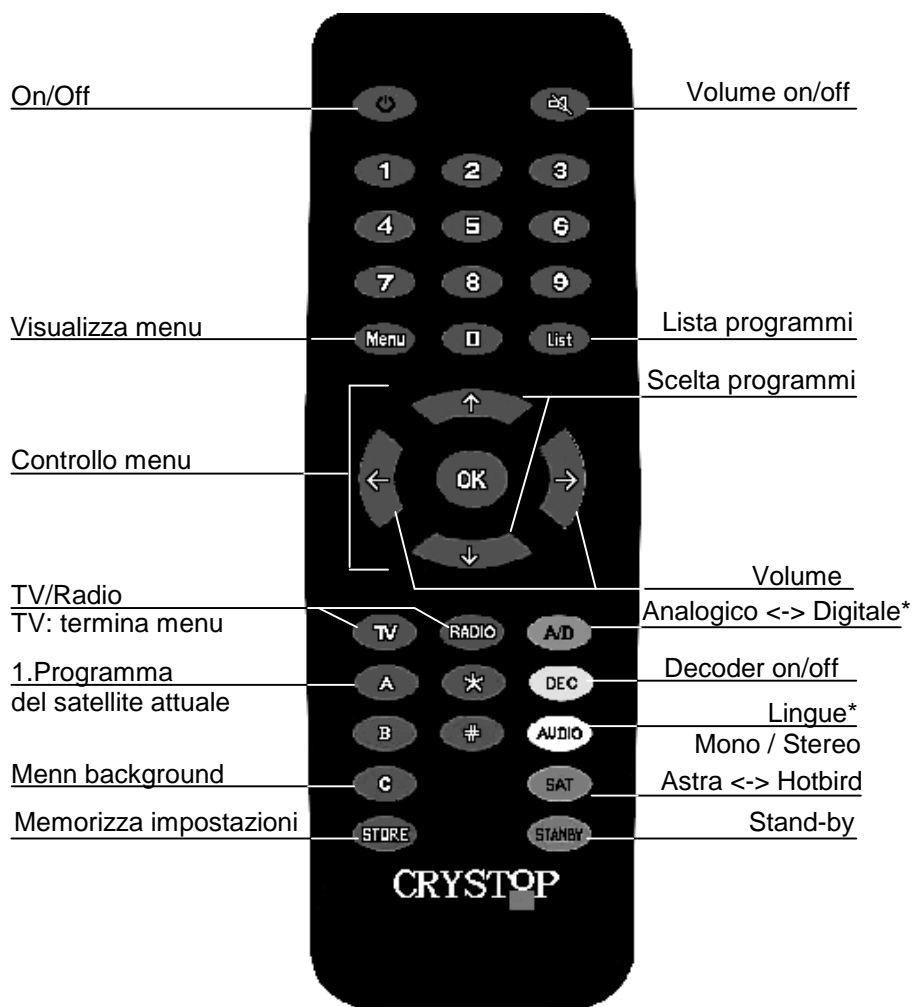
SCHEMA DEI COLLEGAMENTI



IR Geber – Trasmettitore IR

Per le possibilità di collegamento per TV con/senza Scart e risp. Videoregistratore si veda anche l'allegato A3.

TELECOMANDO



* solo AutoSat2 DVB (sistema di ricezione digitale)

II. ISTRUZIONI PER L'USO

5.0 Generalità

!!! Avvertenza

Questo Ricevitore dispone di una funzione di auto-offset per accertare lo scostamento di frequenza dell'antenna. Questa funzione va eseguita quando si mette in funzione l'impianto per la primissima volta. Maggiori dettagli al capitolo 6.8.4

AutoSat2 offre i programmi TV e radiofonici **in analogico** programmati in fabbrica o successivamente, i programmi ADR (ASTRA DIGITAL RADIO, solo con modulo ADR, solo su ASTRA) dei satelliti ASTRA, HOTBIRD, TELECOM 2C ecc.(cfr. allegato A).

AutoSat2DVB offre i programmi TV e radiofonici **in analogico e digitale** programmati in fabbrica o successivamente che si ricevono liberamente (non criptati), i programmi ADR (ASTRA DIGITAL RADIO, solo su ASTRA) dei satelliti ASTRA e HOTBIRD.(cfr. allegato A).

La scelta della modalità di ricezione digitale o analogica viene fatta premendo un tasto, l'impostazione di fabbrica prevede come modalità attiva la ricezione digitale. La scritta DVB che compare nell'angolo in basso a destra dello schermo sta ad indicare che ci si trova nella modalità digitale, la scritta è visibile per circa 5 sec.(può essere impostata anche la visualizzazione continua). Inoltre sul display del frontale dell'apparecchio compare anche un punto in basso a destra quando è stato scelto il livello digitale.

AutoSat2 DVB: AutoSat2 DVB deve trovarsi nella modalità digitale (Modalità DVB) quando effettua la ricerca del satellite perché in alcune zone periferiche dell'area limite di ricezione di un satellite in alcuni casi può non essere possibile una ricezione analogica ed Autosat potrebbe così non essere in grado di ricevere i segnali provenienti dai satelliti. In caso contrario commutare con il tasto blu A/D.

5.1 Accensione

Accensione AutoSat: solo con il tasto centrale sul frontale dell'apparecchio o con l'apposito tasto sul modulo di comando separato (accessorio speciale)

Spegnimento AutoSat: Tasto centrale sul frontale dell'apparecchio o tasto **ON/OFF** sul telecomando.

Quando l'apparecchio viene acceso si attiva automaticamente la procedura di ricerca. Di norma non sono necessarie altre configurazioni.

Apparirà quindi uno schermo verde con il messaggio **AutoSat2** e rispettivamente **AutoSat2 DVB**. Sullo schermo in basso viene visualizzato il programma impostato ed il corrispondente satellite. L'antenna viene portata nella angolazione di partenza. **Solo in questa fase (schermo verde) la procedura di ricerca può essere interrotta per modificare eventualmente il canale impostato (cfr. cap.5.3) o il satellite da puntare (cfr. cap.6.2)**

Possibili tasti:	↑, ↓	cambio canale
	0 ... 9,	inserimento diretto numero canale
	LIST	Lista programmi
	MENU	Ricerca satellite: ricerca altro satellite
	A/D	Commutazione Analogico/digitale (solo AutoSat2DVB)

La ricerca del satellite continua poi automaticamente.

Durante la ricerca del satellite AutoSat non reagisce ai comandi dal telecomando (tranne il tasto ON/OFF), vale a dire che per cambiare i criteri di ricerca (canale o satellite) bisogna spegnere e riaccendere AutoSat.

5.2 Procedura di ricerca automatica del satellite

La ricerca viene effettuata fino a due cicli completi; il secondo ciclo di ricerca viene effettuato con un grado di sensibilità maggiore fino a quando viene trovato un Satellite.

Una volta individuato approssimativamente il Satellite viene eseguita la **sintonizzazione fine**: il sistema ottimizza la ricezione. Questa procedura può durare più o meno a lungo secondo la qualità di ricezione ed il canale di ricezione prescelto.

La sintonizzazione fine può essere interrotta premendo un tasto qualsiasi. In caso di interruzione, può in determinate circostanze non essere più garantita una qualità ottimale delle immagini su tutti i canali.

5.3 Scelta del canale TV, Radio e ADR-Radio

La scelta del canale viene fatta utilizzando i tasti:

- **↑, ↓** premuto brevemente: cambia un canale alla volta
premuta più a lungo: passaggio continuato da un canale all'altro
- **0 ... 9** Inserimento diretto del canale, numeri a 1,2,3 cifre; per l'inserimento di n° a più cifre queste devono essere inserite una dopo l'altra rapidamente
- **LIST** Lista programmi, cfr. cap.7.2
- **TV, RADIO** Commutazione **TV <-> Radio** e **ADR-Radio** (optional)
- **A/D** Commutazione ric. **analogica <-> digitale** (solo AutoSat2 DVB)

5.4 Volume

Il volume viene regolato con i tasti ←, →.

Con il tasto **STORE** (mentre è visualizzato il controllo VOLUME) l'impostazione viene memorizzata.

5.5 Tasto **OK**: informazioni

Modo DVB:

Informazioni sulla trasmissione attuale e successiva. Questo servizio non è supportato da tutte le Emittenti. Alcune emittenti forniscono informazioni ulteriori premendo la seconda volta il tasto **OK**. Seguire le istruzioni visibili sul bordo superiore dello schermo.

Modo analogico:

Il numero del canale attuale, il corrispondente satellite, il nome dell'emittente ed il canale audio vengono visualizzati per circa 5 sec. sullo schermo del televisore.

6.0 Spiegazione dei menu

6.1 MENU PRINCIPALE

Premendo il tasto **MENU** si entra nel menu principale.

MENU PRINCIPALE	
AUTOSAT:	
→ Ricerca Satellite ->	cfr.cap. 6.2
→ Sintonia fine	cfr.cap. 6.3
Stand-by: OFF	cfr.cap. 6.4
Manuale ->	cfr.cap. 6.5
RICEVITORE:	
Impostazioni ->	cfr.cap. 6.6
Suono ->	cfr.cap. 6.7
Configurazione ->	cfr.cap. 6.8

Tasto ↑, ↓ : scegliere l'argomento desiderato. La freccia marca l'argomento selezionato.

Tasto **OK**: attivare sottomenu o funzione.

Tasto **MENU**: uscire dal menu o sottomenu.

6.2 RICERCA SATELLITE

In questo menu può essere cercato un satellite diverso.
Con questo menu è inoltre possibile continuare la ricerca del satellite nel caso in cui AutoSat in conseguenza di uguali frequenze di trasponder di satelliti diversi non abbia trovato il satellite desiderato:

Sequenza tasti: **MENU** viene visualizzato il menu principale
↑ la freccia indica RICERCA SATELLITE ->
OK Viene visualizzato il menu RICERCA SATELLITE.

DVB:

Ricerca satellite
→ ASTRA 1
HOTBIRD

Analogico:

Ricerca satellite
→ ASTRA 1
HOTBIRD
TELECOM 2C
Altri satelliti

Tasto **↑, ↓** : seleziona satellite desiderato
Tasto **OK**: Inizio ricerca.

!!! Avvertenza:

Se una volta trovato il satellite si ripete una uguale procedura di ricerca (è stato trovato ASTRA 1 -> si ricerca di nuovo ASTRA1), AutoSat2 non sarà più in grado di trovare il satellite perché la prima posizione trovata sarà bloccata in questa nuova procedura di ricerca. Rimedio: spegnere e riaccendere AutoSat.

6.3 SINTONIA FINE (Ottimizzazione della ricezione)

Sequenza tasti: **MENU** Viene visualizzato il menu principale; la freccia indica SINTONIA FINE
OK Si attiva la sintonia fine

Esegue una nuova ottimizzazione della posizione di ricezione. Questo potrebbe essere necessario qualora influssi esterni disturbino la ricezione.
Inoltre i singoli canali hanno direzioni di emittenza leggermente diverse; una nuova ottimizzazione al cambio dell'emittente può significare un miglioramento della ricezione.

6.4 STAND-BY

Sequenza tasti: **MENU** viene visualizzato il menu principale
↓ la freccia indica STAND-BY: ...
←, → Impostazione tempo: OFF, 1 ... 30 ore
STORE Salva

Qui è possibile impostare l'arco di tempo dalla attivazione della modalità di stand-by (tasto **STANDBY**, cfr. Cap. 7.3) entro il quale sarà possibile accendere l'apparecchio con il tasto **ON/OFF** del telecomando.

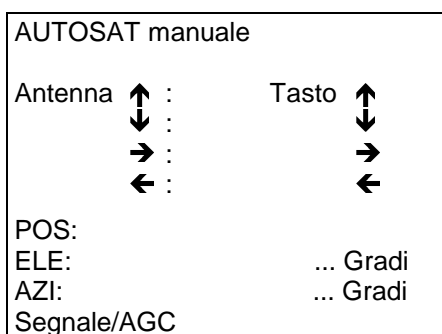
Una volta scaduto detto tempo per accendere AutoSat dovrà essere usato il tasto ON/OFF sul frontale dell'apparecchio (tasto centrale) e sul modulo di comando separato (accessorio speciale) perché l'apparecchio sarà privo di corrente.

!!! Avvertenza:

Si consiglia l'uso di questa funzione solo per un tempo limitato o quando l'automezzo sia collegato alla corrente elettrica esterna (220V) o disponga di energia solare perché in modalità stand-by l'assorbimento del ricevitore è sì ridotto del 50% circa, ma assorbe lo stesso sempre 8W.

6.5 MENU MANUALE

Sequenza tasti: **MENU** Viene visualizzato il menu principale
2x ↓ La freccia indica MANUALE ->
OK Viene visualizzato il menu MANUALE



Pressione **breve** tasti freccia: piccoli movimenti passo-passo.

Pressione **continuata** tasti freccia: movimento continuo

Pos ELE/AZI: Posizione dell'antenna in senso verticale e orizzontale.

Segnale: Indicazione della qualità della segnale e AGC.

Tasto **C:** commuta tra sfondo colorato e immagine TV.

6.6 IMPOSTAZIONI EMITTENTE

Sequenza tasti: **MENU** Viene visualizzato il menu principale
3x ↓ La freccia indica IMPOSTAZIONI ->
OK Modalità DVB: viene visualizzato menu principale DVB
Modalità analogica: menu IMPOSTAZIONI EMITTENTE

Modalità DVB: Menu principale DVB

Sul bordo inferiore dello schermo vengono fornite le informazioni aggiornate sulla voce di menu prescelta. Nei singoli menu vengono visualizzati sullo schermo i vari tasti di comando possibili .

Informazioni programma: mostra informazioni sul programma attualmente scelto

Indice analitico: spiegazioni riguardanti singole voci inerenti il tema della ricezione satellitare.

Impostazioni generali: impostazione della durata della visualizzazione del logo DVB, dell'ora ecc.

Le configurazioni che seguono riguardanti la ricerca dei programmi servono solo qualora si voglia ampliare la lista dei programmi preimpostati in fabbrica aggiungendo nuovi programmi.

Impostazioni ricerca programma: inserimento del satellite desiderato e della rispettiva velocità di modulazione. Si può inoltre configurare il sistema affinché durante il ciclo di ricerca dei programmi memorizzati solo i programmi non criptati oppure anche quelli criptati.

Ricerca programmi: aggiungere nuovi programmi.

Satellite: scegliere il satellite per la ricerca dell'emittente (il satellite dovrà essere stato pre-impostato alla voce di menu precedente, l'antenna dovrà puntare il satellite).

Impostazione manuale transponder: ricerca di tutti programmi sul transponder impostato. In questo modo è possibile selezionare con precisione quali programmi memorizzare durante il ciclo di ricerca (p.e. solo quelli in lingua italiana). Dovranno tuttavia essere noti la frequenza, la quota simboli e la polarizzazione del transponder.

Immissione di nuovi programmi: vengono ricercati tutti i programmi che possono essere ricevuti dal satellite impostato (anche tutti quelli in lingua straniera!) ed allegati alla lista dei programmi.

Menu di servizio

Informazioni di servizio: fornisce informazioni sul modulo DVB, sull'ampiezza del segnale ecc.

Elaborazione le liste programmi: trasferimento delle liste programmi tramite interfaccia seriale: operazione possibile solo in fabbrica!

Firmware Download: aggiornamento del software nel modulo DVB: operazione possibile solo in fabbrica!

Velocità trasm. dati: Impostazione velocità trasmissione dati per funzioni Download o elaborazione le liste.

Modalità analogica: menu impostazione emittente

IMPOSTAZIONE EMITTENTE	
→ Satellite	: ASTRA
N° canale	: 001 TV
Nome	: ARD
Frequenza	: 11494 AFC
Polarizz.	: orizzontale
Livello video:	alto
Freq.audio	: 702
Modo audio	: Stereo
Decoder	: off
Scambia con:	002

Tasto **↑, ↓** : scegliere riga .

Tasto **←, →** : cambiare impostazioni.

Tasto **STORE**: memorizzare impostazioni

Tasto **MENU**: uscire dal menu

Tutte le impostazioni vengono immediatamente eseguite. E' così possibile controllare direttamente il ricevitore satellitare e l'antenna.

6.6.1 Satellite

Per definire correttamente il satellite durante la ricerca automatica è necessario il nome del satellite. La scelta viene fatta con i tasti **←** e **→**. Quando si desidera un satellite diverso da quelli che si possono impostare, selezionare la casella vuota. In questo modo, durante la ricerca con la frequenza impostata non sarà effettuata una definizione del satellite.

6.6.2 Scelta del numero del canale

Il numero di canale può da una parte essere inserito direttamente con i tasti numerici avendo cura di inserire sempre numeri a tre cifre (inclusi gli zeri non significativi). Qualora si fossero inseriti dei numeri sbagliati, questi possono essere cancellati con il tasto ←. Con i tasti ← → è possibile cambiare il numero del canale. Quando viene modificato il numero del canale, vengono visualizzate automaticamente le impostazioni salvate della corrispondente emittente.

6.6.3 Modifica nome emittente

Dopo aver premuto il Tasto → e ← lampeggia il primo e risp. ultimo carattere del nome. Utilizzando i tasti ↑ e ↓ può essere impostata una lettera a piacere, un numero o anche un carattere speciale.

Il nome dell'emittente deve essere limitato a 8 caratteri.

Per passare alla riga successiva, premere il Tasto → o ← fino a quando **tutta la scritta** riprende a lampeggiare.

6.6.4 Impostazione della frequenza

La frequenza può essere impostata direttamente sia con i tasti numerici sia con i tasti ←, → e sarà in questo caso cambiata in passi di 1 MHz. Con il tasto A è possibile attivare e disattivare la correzione automatica della frequenza (AFC).

Se in fase di impostazione della frequenza non è possibile una ricezione nitida, il ricevitore satellitare commuta sullo sfondo colorato, operazione possibile anche con il tasto C. Quando la ricezione sarà migliore si ritornerà all'immagine TV dopo 4 sec. circa oppure premendo un tasto qualsiasi.

6.6.5 Scelta della polarizzazione

In questo menu è possibile impostare il piano di polarizzazione corrispondente alla frequenza di ricezione se orizzontale (18 V) o verticale (14V).

In caso di erronea impostazione della polarizzazione, il ricevitore satellitare passa allo sfondo interno (colorato).

6.6.6 Impostazione livello video

L'impostazione standard del livello video in tutti i programmi ASTRA è alta. Su altri satelliti possono esserci programmi che richiedono l'impostazione di un livello video più basso. Detti programmi hanno delle immagini eccessivamente chiare quando il livello video è alto.

6.6.7 Impostazione frequenza audio

La frequenza audio può essere inserita sia direttamente con il tastierino numerico sia con i tasti ←, → cambiando in questo caso in passi di 10 KHZ.

6.6.8 Scelta del canale audio

Possono essere impostati quattro canali audio diversi:

Stereo Mono A Mono B Main (canale principale)

6.6.9 Accensione / spegnimento decoder

Se siete in possesso di un decoder adatto, si potrà qui decidere se collegare automaticamente il decoder durante l'operazione di scelta dell'emittente.

6.6.10 Scambiare i canali

Con questa funzione il canale attuale può essere scambiato con un canale a libera scelta. A questo scopo occorre muovere la freccia sulla riga di menu **Scambia con:**; sarà possibile inserire il numero del canale con il quale il canale attuale dovrà essere scambiato. E' possibile inserire il numero del canale direttamente con i tasti numerici, devono in questo caso essere inserite sempre 3 cifre (inclusi gli zeri non significativi) o anche modificarlo con i tasti ←→.

Una volta inserito il canale con cui scambiare quello attuale, lo scambio potrà essere attivato con il tasto **STORE**.

6.7 IMPOSTAZIONE SUONO

Sequenza tasti: **MENU** Viene visualizzato il menu principale
4x ↓ La freccia indica SUONO ->
OK Viene visualizzato il menu IMPOSTAZIONE SUONO

Tasto ↑, ↓: scegliere riga.

Con i tasti ←, → BILANCIAMENTO, ALTI, BASSI e VOLUME possono essere adattati alle abitudini personali di ascolto.

Tasto **STORE**: memorizzazione della configurazione

6.8 MENU CONFIGURAZIONE

Sequenza tasti: **MENU** Viene visualizzato il menu principale
5x ↓ La freccia indica CONFIGURAZIONE ->
OK Viene visualizzato il menu CONFIGURAZIONE

CONFIGURAZIONE	
→	Lingua : Italiano Preimpost. : STORE
	LNB-Freq. : 9.75 / 10.6
	LNB-Offset : 0 MHz
	Auto-Offs. : OK

6.8.1 Scelta della lingua

Permette di selezionare tra quattro lingue possibili:

Tedesco Inglese Francese Italiano

Tasto **STORE**: la lingua selezionata viene memorizzata.
Anche la **sequenza delle emittenti** viene in questo caso riprogrammata secondo le consuetudini del paese corrispondente.

6.8.2 Preimpostazione programmi (solo la lista analogico)

Tasto **STORE**: ripetere la preimpostazione programmi di fabbrica.

6.8.3 Frequenza LNB

Di serie viene usato un LNB UNIVERSALE con 9.75-/10.6-GHz-LOF , questa impostazione non può essere cambiata.

6.8.4 Configurazione dell'LNB-Offset (scostamento di frequenza)

Per motivi di produzione, la frequenza base dell'LNB (LOF) può scostarsi di pochi MHz dalla frequenza prescritta. Questo scostamento significa un pregiudicare la ricerca automatica del satellite ed un tempo di attesa più lungo in fase di correzione della frequenza mediante AFC .

Se è possibile ricevere meglio tutte le emittenti con uno scostamento fisso della frequenza (offset), è possibile inserire qui manualmente l'offset o determinarne l'impostazione automatica con la funzione Auto offset.

Il campo degli inserimenti va da -10 a +10 MHz.

Funzione Auto-Offset (correzione automatica dello scostamento di frequenza)

1. Accendere AutoSat2 ed attendere che abbia puntato il satellite.
2. Controllare che si tratti del satellite desiderato, altrimenti ripetere la procedura di ricerca (cap. 6.2)
3. Attendere che si sia conclusa la sintonia fine.
4. Premere il tasto **MENU** del vostro telecomando.
5. Passare alla voce di menu CONFIGURAZIONE.
6. Posizionare la freccia → su **AUTO-OFFS**.
7. Premere il tasto **OK**

Sarà ora determinato l'offset della vostra antenna, visualizzato e memorizzato sotto *LNB-Offset*: . Ciascun canale sarà ora sintonizzato automaticamente con la frequenza corretta.

!!! Avvertenza:

Eeguire questa funzione solo durante una nuova installazione dell'impianto AutoSat2 o quando sia stata sostituita l'antenna, l'LNB o il Ricevitore.

7.0 Funzioni speciali

7.1 Tasto *LIST*: lista programmi

Premendo il tasto *LIST* viene visualizzato un elenco delle emittenti memorizzate con i relativi nomi. L'emittente attuale è evidenziata con la freccia e con lo sfondo bianco

Tasto	←, →	Avanti o indietro di una pagina
Tasto	↑, ↓	Scelta dell'emittente
Tasto	OK	Passa all'emittente prescelta
Tasto	<i>a piacere</i>	Interrompi senza cambio emittente

Modalità DVB: Tasto **A** Ordinare la lista
Tasto **B** Volume per ciascuna emittente
Tasto **C** Variare nome emittente
Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo

Modo analogico: Tasto *LIST* passa dalla lista TV alla lista radio e viceversa
I programmi radio sono contrassegnati dal simbolo di una nota, **i programmi radio ADR** da due note.

7.2 Tasto **STANDBY**: Stand-by

Con il Tasto **STANDBY** si mette l'AutoSat2 in stand-by.

L'antenna rimane nella posizione di ricezione ed il Ricevitore si spegne (visualizzazione sullo schermo: OFF). **In stand-by il sistema non consuma corrente.** AutoSat2 non potrà però in questo caso essere riattivato da telecomando, ma solo dal frontale dell'apparecchio. Per ricordare che l'antenna è sollevata, sul frontale dell'apparecchio e rispettivamente sul modulo di comando separato (accessorio speciale) lampeggia un LED. Il consumo di detto LED è trascurabile (0,1 Watt).

In più esiste la possibilità di mettere AutoSat2 in stand-by, quindi con antenna in posizione sollevata, immagine TV assente, ma con la possibilità in più di riaccendere l'impianto da telecomando (tasto ON/OFF) (**in questo caso l'unità consuma corrente: 8 Watt!**). Dal menu STAND-BY è possibile impostare in modo duraturo, o cambiarlo premendo più volte il tasto STAND-BY, l'arco di tempo per il quale è possibile riaccendere AutoSat2 col telecomando (cap. 6.4.). Una volta trascorso il tempo impostato l'apparecchio passerà automaticamente alla modalità di funzionamento senza consumo di corrente.

Trascorso il tempo impostato per riaccendere AutoSat2 occorrerà servirsi di nuovo del tasto ON/OFF sul frontale dell'apparecchio o del modulo di comando separato (accessorio speciale) perché l'apparecchio sarà senza corrente.

7.3 Tasto **SAT**: cambio del satellite

Premendo a lungo il tasto **SAT** AutoSat2 cambia il satellite da HOTBIRD a ASTRA a e viceversa. Premessa perché questo avvenga è che si stia ricevendo uno dei due satelliti e che anche il secondo venga ricevuto nel luogo in cui ci si trova.

7.4 Tasto **AUDIO**: scelta della lingua

Modalità DVB: Scelta della lingua in caso di emittenti plurilingue.

Commutazione Mono/Stereo premendo più volte il tasto **AUDIO**

7.5 Tasto **ON/OFF** sul frontale dell'apparecchio: funzioni supplementari

Ad apparecchio acceso è possibile attivare con questi tasti le funzioni **SINTONIA FINE** e **RICERCA SATELLITE** (le stesse funzioni attivabili da menu) (premere il tasto fino a quando sullo schermo viene visualizzata la videata corrispondente). Queste funzioni sono pensate per il caso in cui il telecomando non sia disponibile o sia guasto.

7.6 Tasto #: impostazione modulatore HF

Tenendo premuto a lungo il tasto # sarà possibile spostare il canale modulatore se l'apparecchio TV è stato collegato con un cavo coassiale all'Unità di Comando AutoSat2 (consigliamo in ogni caso la connessione SCART, dato che la qualità delle immagini è decisamente superiore). Con i tasti freccia è possibile impostare i canali da 21 a 69, il canale attualmente impostato (impostazione di fabbrica canale 38) viene visualizzato sul frontale dell'apparecchio; il canale sarà memorizzato premendo il tasto **STORE**.

7.7 Ricezione radio ADR

ADR sta per **ASTRA DIGITAL RADIO** viene però trasmessa dal campo analogico Astra e può quindi essere usato in AutoSat2 DVB solo dopo aver commutato nella modalità analogica (tasto Blu A/D) e quindi solo nelle zone in cui si riceve ASTRA in analogico!

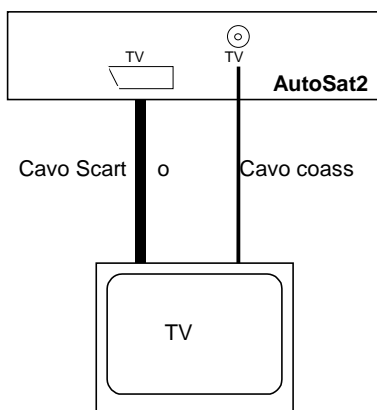
Se il vostro AutoSat2 è predisposto per la ricezione ADR (AutoSat 2 DVB è sempre predisposto per la ricezione ADR, AutoSat2 solo con modulo ADR!) quando si passa alla ricezione RADIO con il tasto RADIO automaticamente ci si sintonizza sui programmi radio ADR. Un elenco di tutti i programmi ADR preimpostazioni in fabbrica è riportato nell'allegato A2 Programmi Radio o può essere richiamato sullo schermo premendo il tasto LIST. Sono disponibili 99 posizioni di programma (da 1 a 99) per ADR, le posizioni da 80 a 99 sono libere (al momento in cui questo libretto andava in stampa). Si aggiungono poi i programmi radio di Astra, HOTBIRD e degli altri satelliti (posizioni da 100 a 199)

Impostazioni di nuovi programmi ADR: procedere come descritto al capitolo **6.6 IMPOSTAZIONI EMITTENTE**. Alla voce **Satellite** deve essere sempre impostato ASTRA. Il **N° canale** deve trovarsi entro il campo dei canali ADR, vale a dire che prima di procedere con l'impostazione di un nuovo programma ADR occorre posizionarsi su Radio (tasto **RADIO**). Accanto al n° canale nel menu dovrà essere scritto in ogni caso ADR, altrimenti non vi trovate entro il campo ADR. Alle voci **Frequenza**, **Polarizzazione**, **Frequenza Audio** e **Canale Audio** impostare i corrispondenti parametri del nuovo programma ADR. Il **livello video** è sempre **alto**, il **decoder** deve essere sempre **OFF**. Per memorizzare i dati impostati premere **STORE**.

A. APPENDICE

A.1 Possibili collegamenti

Collegamento del Ricevitore AutoSat2 ad un apparecchio TV



Impostazioni sulla TV

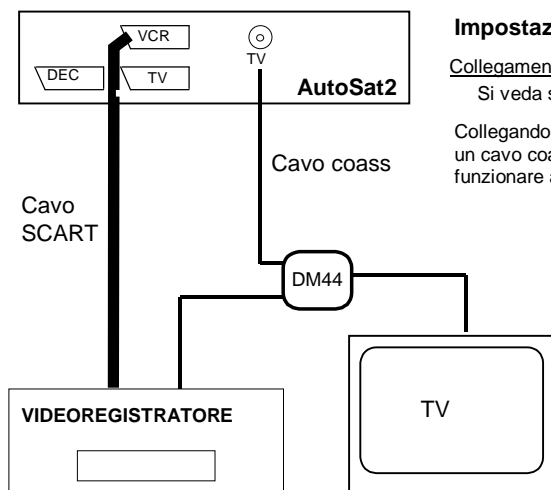
Per collegamento con cavo SCART

Posizionare TV su AV o canale 0

Per collegam. con cavo coass.

Occorre sintonizzare la TV sul canale pre-impostato (canale 38 impostazione di fabbrica) (cfr. Cap. 7.6)

Collegamento del Ricevitore AutoSat2 a TV e videoregistratore



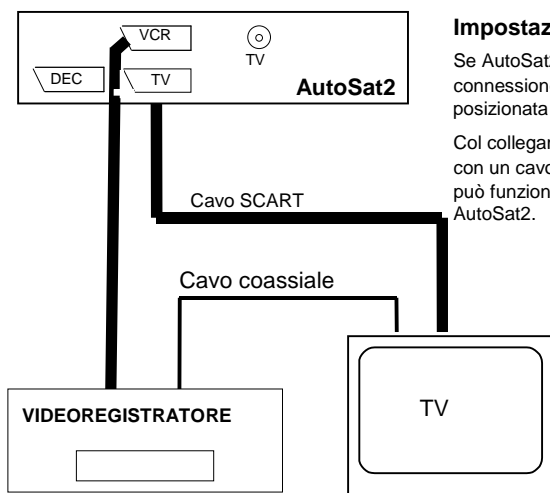
Impostazioni TV:

Collegamento con cavo coassiale:

Si veda sopra

Collegando il videoregistratore con un cavo coassiale il videoregistratore può funzionare anche con impianto AutoSat2 spento

Collegamento del ricevitore AutoSat2 ad una TV e videoregistratore

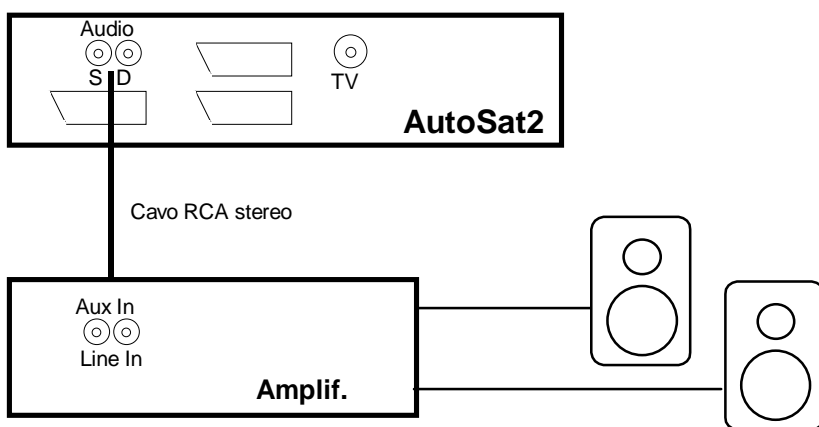


Impostazioni TV:

Se AutoSat2 viene collegato a mezzo di connessione SCART la TV deve essere posizionata su AV o sul canale 0 per ricevere

Col collegamento del videoregistratore con un cavo coassiale il videoregistratore può funzionare senza accensione dell'impianto AutoSat2.

Collegamento del Ricevitore AutoSat2 ad un impianto stereo



A.2 AutoSat2: Istruzioni in breve

Funzione	Operazione
Accensione	Solo col tasto ON/OFF sul frontale dell'apparecchio o sul modulo di comando separato (accessorio speciale)
Spegnimento	Tasto ON/OFF sul frontale dell'apparecchio o tasto ON/OFF sul telecomando.
Stand-by	Tasto STANDBY
Analogico <-> Digitale	Tasto A/D (solo AutoSat2 DVB)
Cambio canale	Tasto ↑, ↓ sul telecomando Tasto ↑, ↓ sul frontale dell'apparecchio
Selezione diretta canale	Tasti 0...9 Inserimento numeri a 1, 2 o 3 cifre
Scelta canale da lista	Tasto LIST : viene visualizzata la lista programmi Tasto ↑, ↓, ←, → : scelta emittenti Tasto OK : vai all'emittente prescelta Tasto a piacere : annulla senza cambiamenti
TV <-> Radio	Tasto RADIO e risp. TV
Volume	Tasto ←, → : Cambia volume. Tasto STORE : salva impostazioni.
Informazioni	Tasto OK : Informazioni sulla trasmissione attuale / successiva (solo modalità digitale e se non è attivo alcun menu)
Menu principale	Tasto MENU Tasto ↑, ↓ : scelta funzione/sottomenu Tasto OK : attiva funzione/sottomenu Tasto ←, → : cambia impostazioni Tasto STORE : salva impostazioni Tasto MENU : esci da menu
Ricerca satellite	Viene eseguita automaticamente all'accensione dell'apparecchio o con il Tasto MENU -> RICERCA SATELLITE (v.s.) o Tasto SAT : passa da HOTBIRD a ASTRA 1 o viceversa
Sintonia fine	Viene eseguita automaticamente dopo il puntamento del satellite o con il tasto MENU -> SINTONIA FINE (v.s.)

A.3 Problemi e rimedi

Problema	Risoluzione
Non è stato trovato alcun Satellite	<ol style="list-style-type: none"> 1) Controllare che la vista verso Sud sia libera. Sotto gli alberi non è possibile la ricezione! 2) Se Vi trovate in una delle zone periferiche d'Europa, sintonizzatevi per la ricerca su un canale che sicuramente è possibile ricevere nel luogo in cui Vi trovate (si veda la pagina che segue) 3) Provate un altro programma, quello selezionato forse non trasmette più. 4) Controllare il cavo dell'antenna che la collega all'Unità Esterna (lo spinotto di collegamento deve essere ben fissato, verificare che il cavo non sia spezzato).
L'antenna ha fatto il puntamento, ma non compare alcuna immagine	<ol style="list-style-type: none"> 1) Controllare il collegamento al televisore 2) Se il televisore è collegato con un cavo coassiale, controllare le impostazioni sul televisore (canale) 3) In caso di collegamento col cavo SCART il televisore deve essere impostato su AV (risp. canale 0).
È stato puntato il Satellite errato	<ol style="list-style-type: none"> 1) Ripetere la Ricerca del Satellite: Tasto MENU -> RICERCA SATELLITE
La qualità delle immagini è scadente	<ol style="list-style-type: none"> 1) Eseguire la procedura OTTIMIZZAZIONE DELLA RICEZIONE (cap.6.3) 2) Vi trovate ai limiti della zona di ricevimento del Satellite 3) Se non vale quanto al punto 2), controllare il cavo dell'antenna (lo spinotto deve essere ben fissato)
Il motore non gira	<ol style="list-style-type: none"> 1) Verificare che l'Unità Esterna possa muoversi liberamente. 2) Verificare i fili del cavo del motore: tutti i contatti devono essere innestati bene nelle apposite sedi della presa di connessione.
Salvamotore	<ol style="list-style-type: none"> 1) Verificare che l'unità esterna si possa muovere liberamente
L'unità si spegne subito	<ol style="list-style-type: none"> 1) Controllare la tensione della batteria 2) L'automezzo è stato messo in moto
Malfunzionamento senza spiegazioni	<ol style="list-style-type: none"> 1) Spegner e poi riaccendere AutoSat 2) AutoSat2 potrebbe essere troppo caldo: lasciatelo raffreddare (verificare se c'è sufficiente aerazione o che l'unità non sia troppo vicina ad un'altra fonte di calore)

A.5 Dati tecnici

Alimentazione elettrica

Tensione di alimentazione	10...16V CC
Tensione di alimentazione linea di controllo D+	10...30V CC
Assorbimento/potenza	
Ricerca tip.	3 A / 36 W
Ricezione tip. AutoSat2 analogico	1,2 A / 15 W
AutoSat2 DVB	1,3 A / 16 W
Stand-by tip.	0.8 A / 10 W
Limitazione corrente motori	ca. 8 A

Collegamento TV SCART TV

Video	CCIR, 625 righe
livello d'uscita	1 V _{ss} 75 Ohm
Audio, 2 canali	
Frequenza ricezione canale A	5,50...9,00 MHz
Frequenza ricezione canale B	Canale A + 180 kHz
Passo	10 kHz
Modi	Main, Mono A/B, Stereo
Largh.di banda Canale principale (Main)	280 kHz
Mono A/B, Stereo	130 kHz
Deenfasi Main	50 µs
Mono A/B, Stereo	Wegener-Panda
Livello d'uscita	0,5V _{eff}

Collegamento TV modulatore HF

Campo imp.	Canale 21...69
Preimpostato	Canale 38
Livello d'uscita	72 +/-4 dBµV
Impedenza d'uscita	75 Ohm

Collegamento VCR / Decoder SCART VCR e risp. DECODER

Uscita Video/Audio	cfr. connessione TV SCART
Ingresso Video	FBAS, 1 Vss 75 Ohm
Audio	D, S, ca. 0,5 Veff
Decoder	Video Pal

Connessioni RCA

AUDIO S/D	Audio sx /dx
	cfr. connessione TV SCART

SINTONIZZATORE

Frequenza d'ingresso	920...2150 MHz
Impedenza d'ingresso	75 Ohm
Larghezza di banda	27 MHz
Sintonizzazione	PLL
Campo di captazione AFC	+/-10 MHz, passo 125 kHz
Controllo LNB	14/18 V, max. 400 mA


LNB


LOF	9.75 / 10.6 MHz
Misura del rumore Low-/Highband Single LNB	0.9 / 1.1 dB tip.
Twin LNB	1.0 / 1.2 dB tip.

CRYSTOP

Gesellschaft für Anzeigesysteme mbH

Durlacher Allee 47
76 131 Karlsruhe

: 0721 / 61 10 71

: 0721 / 62 27 57

www.crystop.de